

HOY...

La asomada al mar

El inquieto espíritu aventurero de los amigos conspicuos del Zadorra no puede detenerse en las orillas resbaladizas de nuestro amado río...

Luego, en el atardecer amable, las caras conocidas se fijaban melancólicas en los crios del Bota perra...

Y sobre la quietud que pesa en todo fin de la tarde, —allá a lo lejos un chistu, un acordeón y una filarmónica— un recuerdo de los del 6. pasó. Surgió saltando, despidiendo vino, la tez bermeja y la camisa desabrochada.

Inopinadamente, como si fuéramos doncellas tímidas y la soldadesca nos quisiera requebrar, un leve sentimiento de dolor y vergüenza se apoderó de nosotros.

El micharrin de Judizmendi.

J. Elósegui y F. Arriola

de las clínicas de Alemania, Austria e Italia. Jefes del servicio ortopédico de la Clínica San Ignacio de San Sebastián.

Cirugía ortopédica. Fracturas y taller de aparatos ortopédicos.

Consulta: primer y tercer jueves de cada mes en el Hotel Francia, de diez y media a una y de tres a cuatro de la tarde.

Ante el nuevo libro del P. Ramiro de Pinedo

Bien merece que dediquemos unas líneas de saludo y bienvenida a la vida el libro que se titula «El Simbolismo en la escultura medieval española»...

Tan interesante y ameno es el tema que se desarrolla en sus páginas que, al leerlas, recordamos la gran revolución que hizo en el campo de las ciencias históricas el descubrimiento de que, bajo los geroglíficos egipcios, como en secular sepulcro, estaba esperando la resurrección y la vida la historia del pueblo más antiguo de la tierra...

Y como para el conocimiento del Egipto antiguo fué un hallazgo, recibido con universal aplauso, la piedra de Roseta que proporcionó la posibilidad de entender aquellos, hasta entonces, indescifrables geroglíficos, así también ahora el trabajo tenaz del Padre Ramiro—Benedictino había de ser—ayudado con la clave de San Melitón de Sardes, y de los estudios de San Isidoro de Sevilla, Rabano Muro, Odón de Soissons, el Cardenal Juan Bautista Pitra y otros escritores, nos enseña a leer, en las piedras, lo que hábiles Artistas, obedeciendo a las inspiraciones de Rectores que les guiaban, escribieron para enseñanza de las generaciones venideras.

Como dice, muy bien, el autor de este libro en las figuras y frases que están grabadas en las piedras hallanse verdaderas lecciones sintetizadas del Dogma y la Moral cristianos, medio muy a propósito para enseñar la fe a los

EL SEÑOR DON LINO CARO Y GAVIRIA Falleció en Mondragón (Guipúzcoa), el día 16 del corriente, a las diez de la noche. DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD R. I. P. SU HERMANO DON PRIMITIVO CARO, SOBRINAS DOLORES Y CECILIA CARO Y DEMAS PARIENTES, SUPPLICAN a usted lo encomiende a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y se digne asistir al FUNERAL que, por el eterno descanso de su alma, tendrá lugar mañana martes, a las ONCE, en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir, por lo que le quedarán muy agradecidos. Vitoria 18 de agosto de 1930. El duelo se recibe y despide en el atrio de la iglesia. No se reparten esquelas ni se recibe pan. El Revdmo. Prelado de la Diócesis ha concedido las indulgencias acostumbradas.

Crónica de Sociedad

¿Por qué se caracterizará esta segunda quincena quincena de agosto Vitoria? En primer término diremos que la palabreja «quincena» se las trae. Huele que atufa a «sufrimiento» «disfrutamiento» oficial. Los antiguos ratas que no presentian ni «vaga-poco» las instituciones de los Tribunales para niños, sufrían con heroica vanidad una quincena. Y ellos la recibían con el mismo decoro con que se toma una quincena de vacaciones cualquier empleado de oficina. La mayoría de estos no ganan para vacaciones.

Desgracia cruel que nunca han conocido los ratas que siguen gozando del mismo número de días de asueto en la cárcel para poder comer. Un empleado que escasamente gane sesenta duros merece que lo esposen como a un granuja por el mero hecho de ganar poco y lo recluyan en un asilo de reeducación profesional, porque de la reeducación de las clases proletario-directoras en cuanto al avío de sueldos se puede esperar menos que de una de esas interinas que caen en una casa para provocar la disgregación de las criadas de plantilla. Sobre esto de las criadas y de las plantillas podíamos hablar, epalando desde luego a cualquier señora que se pasa la vida dejándose paraguas en las casas ajenas. Lo dejamos para otra ocasión. Por el momento nos contentaremos muchos con pedir únicamente que nos peguen cuatro tiros si el vértigo producido por el descenso de la peseta trae como consecuencia una agraciada jocosidad. La carestía de las subsistencias. Pero, bueno, ¿Por qué se caracteriza esta segunda quincena? Pues se caracteriza, se caracteriza... como un cómic barato. Cada hijo de vecino—de esos que

llamamos de «ciertos posibles» — a la llegada del verano en Vitoria, ya se ha hecho su composición de lugar: En la primera quincena de julio—piensan los muy galanes—comienza la animación... se ven caras nuevas... muchachas, la mar de interesantes... No me voy de Vitoria... En la segunda, ya se habla de las fiestas y las caras pasan de nuevas e interesantes a menos nuevas y menos interesantes, para ganar en regocijo y en cursilería... Tampoco me voy. De la primera quincena de agosto no hablemos... bebamos, que luego vendrán los discursos antialcohólicos para las caras que, de menos nuevas y de más cursis, han pasado a la categoría de lacias. Luego sallemos a la lorería esos discursos huyendo a las playas del Norte en la segunda quincena de agosto con la careta más absurda del indígena que ha de paladear, como un veraneante de los de «raza», el agua amarga de las orillas del mar y las cuentas dulces y empalagosas de los hoteles. Vayamos además con un traje de baño acebrado y media docena de parlotes kaki, para que no nos confundan con el príncipe de Gales.

LOS QUE VIAJAN

- Marchó a Hernani don Juan Pagola. —De Ondárroa la familia de nuestro querido compañero don Manuel de Ibarrodo. —A Cambridge don Miguel Odriozola. —De Madrid y de paso para San Sebastián doña María Elicegui de Díez de Rivera, con su bellísima hija Carmen. —A Sevilla don Manuel Peaña. —De San Sebastián don Manuel Zulueta. —A Zamora los señores de Mendizábal (don Jesús). —A Murguía las distinguidas señoritas Casilda Lascaray y Rosario González de Suso. —A Madrid don Jesús Zulueta. —Han regresado de su viaje de novios los señores de Izaga (don José). —De Santander los señores de Vidal-Abarea (don Alvaro). —A San Sebastián don Joaquín Iñarra y su distinguida hermana la señora de Urcola. —De Madrid la bellísima señorita María Dolores Olaguibel. —A Bilbao don Jesús Garamendi y sus hermanos los señores de Landín (don Félix), que vinieron con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de su madre la distinguida señora viuda de Garamendi (q. e. p. d.). —Se encuentra en Vitoria don Julián Pedrero. —A Deva las bellísimas señoritas María Dolores y Ana María Nardiz. —A Ondárroa la señora de Buesa (don Andrés), con su hijo. —A Madrid don Manuel Aranegui. —A Durango la señora de López Costa (don Federico), con sus hijos. —De Zarautz los señores de Vargas (don Juan María).

—Después de pasar entre nosotros las vacaciones, regresó a Bermeo nuestro querido amigo el culto maestro nacional de aquella villa don Vicente Ramírez, acompañado de su señora.

ONOMASTICA

La celebra hoy la simpática señorita Elena Portilla, por cuyo motivo está recibiendo numerosas felicitaciones, a las que unimos la nuestra muy cordial.

LOS QUE SE CASAN

El 11 del actual se celebró en París, parroquia de la Ascensión, el enlace matrimonial de la bella señorita vitoriana Trinidad F. de Retana, con el acaudalado joven inglés Mr. Elephant Gregory. Fueron padrinos Mr. Achod Tringhian por parte del novio y Cadaryme Greoire Hiesches por parte de la novia, firmando como testigos don Jorge Oscar Herrera y don Tomás F. de Retana. Los recién casados salieron en viaje de novios para Italia.

NATALICIO

Ha dado a luz un hermoso niño la distinguida señora de don Ramón Irazusta, nacida Rosario Apraiz. Nuestra cariñosa felicitación.

BAUTIZO

Ayer a las cinco y media de la tarde en la parroquia de la Santa Iglesia Catedral, recibió las aguas bautismales de manos del capellán de la Adoración Nocturna, don Miguel de Nicolás, una preciosa niña, hija de nuestros apreciables amigos don Manuel López y doña María Anunciación Larrinoa. La niña, vestida con exquisito gusto, fué llevada por la simpática señorita Isabel López, tía de la misma, y apadrinada por sus abuelos don Ni-

Centros Oficiales

GOBIERNO CIVIL

VISITAS

Estuvieron a visitar al señor Gobernador los señores don Norberto Mendoza, el doctor Rabadán, don Félix Alfaro, el conde de Dávila, don Victoriano Clemente Aranegui, el teniente coronel de la Guardia civil, don Luis Ulloa, capitán de Intendencia, el R. Padre Alfredo Sánchez de los Redentoristas, que ha ido a despedirse del señor Lorduy, y el contratista señor Eguinoa a propósito de alguna diferencia de jornales con sus obreros.

TELEGRAMA OFICIAL

Nos leyó el señor Lorduy un telegrama en el que se decía que el subgobernador del Banco de España, señor marqués de Cabra, había visitado al subsecretario de Hacienda para exponerle que es por completo falso el que ni él que es jefe de operaciones de aquel establecimiento de crédito ni ningún funcionario del mismo hayan hecho las manifestaciones respecto de los cambios que de modo desfavorable se les atribuyen en algunos periódicos, siendo por lo contrario cierto que el marqués de Cabra confía en el pronto restablecimiento del valor de la peseta.

POR LA PUREZA DEL SUFRAGIO

Nos dijo, y ya lo anunciamos

colás y doña María Dolores, imponiéndosele el nombre de María de los Angeles.

A sus venturosos padres damos nuestra más completa enhorabuena por la felicidad que les embarga al tener la dicha de contemplar a su primogénita.

PRIMERA MISA

El próximo domingo celebrará, por primera vez, el santo sacrificio de la Misa, en la iglesia de los PP. Carmelitas de esta ciudad, Fray Crisanto de Jesús y María, en el mundo Teodoro de Azpiazu, que anteaer fué promovido, en Begoña, al presbiterado, por nuestro reverendísimo señor Obispo doctor Múgica.

Al felicitar al nuevo sacerdote, hacemos extensivo nuestro parabién a su padre nuestro querido amigo y acreditado industrial don José María de Azpiazu, que asistió el sábado a la ceremonia de la ordenación.

DONACION DE UNA IMAGEN

En el inmediato pueblo de Echávarri-Viña, se celebraron solemnes fiestas religiosas en honor del glorioso San Roque y en cuyos actos tuvo lugar la bendición de una preciosa imagen del citado Santo, donada por los señores de Valiente, en memoria de su glorada hija Sery, muerta poco ha, en edad florida.

En la Ermita del Santo, y después de la bendición se procedió a la solemne procesión de rogativa, con la imagen bendita, saliendo ésta de la iglesia parroquial recorriendo las principales calles del pueblo, hasta llegar a la Ermita, en donde se celebró misa mayor cantada por el pueblo y que resultó en extremo brillantísima.

Durante la celebración de dicha misa, cantó las glorias del Santo el digno sacerdote y orador: de altos vuelos, don Amancio Landáburu, cautivando con su verbo cálido a todos los fieles. A la salida del templo fué muy felicitado.

Oficiaron en la misa los dignos párrocos de Echávarri-Viña, Foronda y Apodaca.

Los señores de Valiente han contribuido con su hermosa donación a embellecer la linda Ermita de San Roque de Echávarri-Viña, y se han hecho acreedores al agradecimiento perenne de sus moradores.

LOS ENFERMOS

Habiéndose recibido noticias de Bilbao de que el estado de don Victor Villanueva, después de la operación quirúrgica efectuada el sábado era de extrema gravedad, han salido esta mañana para dicho punto sus padres don Dámaso y doña Cándida y otros familiares.

Pedimos a Dios de todas veras por el alivio del paciente.

NECROLOGICAS

En Logroño ha fallecido el padre de don Francisco Prado Llerena, capellán del Hospital Militar de Vitoria y distinguido amigo nuestro, a quien le expresamos en estos momentos de dolor nuestro sentido pésame.

en otro lugar del periódico que ruega a los electores que se fijen bien en las fechas, del 20 de agosto al 3 de septiembre, que han de estar expuestas al público las nuevas listas del censo electoral, para que se hagan las reclamaciones y rectificaciones consiguientes, pues es propósito del Gobierno que el nuevo censo sea fiel expresión de la verdad, y hace un llamamiento a los ciudadanos para que colaboren directamente en esta obra de saneamiento político.

DETENCIONES Y DENUNCIAS

Ha sido detenido Joaquín Jarque Jiménez, acusado por maltratar y amenazar de muerte a su esposa.

Se ha pasado el tanto de culpa al Juzgado por un escándalo producido en la calle de la Constitución por José Vicente Uriarte y Ramiro Uralde.

Por la misma causa de escándalo han sido denunciados Esteban Murguía Langarica, Alejandro Presa, Celerino Martín y Martín y Vidal Cerrajería Gómez.

Todos ellos son los primeros caídos en las disposiciones que el Sr. Gobernador ha ordenado para los amigos del barullo a la salida de los diversos establecimientos de bebidas.

APALEADO Y ROBADO

Esteban Vilumbrales, al volver ayer de Gamarra se le agruparon unos desconocidos y cerca del puente de Santo Tomás lo apalearon junto con otros dos que por allí aparecieron.

Cuando lo tenían en el suelo aparecieron José de Miguel Peñera y Julián Borjas que le prestaron auxilio e hicieron correr a los agresores, conduciendo al agredido hasta Vitoria donde el guardia municipal nocturno Esteban Ruiz lo llevó al Cuarto de Socorro, apreciándosele lesiones de pronóstico reservado.

Después de la agresión, el herido notó la falta de un reloj de oro, doscientas pesetas en billetes y catorce en plata.

Se ha pasado la denuncia al Juzgado y se hacen pesquisas para averiguar los agresores.

DIPUTACION

EN FAVOR DE LOS PERJUDICADOS POR EL TEMPORAL

Hablamos un rato con el presidente de la Diputación y uno de los asuntos tratados fué el de la suscripción abierta en favor de los pueblos damnificados por las tormentas.

Los diputados están agradecidísimos en nombre de sus administrados al rasgo caritativo y magnánimo de nuestro Prelado que acudido, como siempre a cubrir las necesidades de sus diocesanos llevando a las listas de suscripción un donativo importante.

Creemos que este ejemplo del Prelado animará a los alaveses de toda la provincia a acudir con entusiasmo a engrosar las listas de suscripción.

Los Ayuntamientos todos contribuirán con toda seguridad a esta labor caritativa, acudiendo con arreglo a sus fuerzas a las listas de auxilio.

Al propio tiempo la Diputación provincial se ha dirigido a los pueblos para encarecerles la importancia que para estos casos tienen los seguros contra el pe-

(Termina en sexta página).

MOSTO PALACIO EL MAS AGRADABLE

Poderoso reconstituyente TONICOL - Bujanda Precio 5,70 ptas. frasco

Debilidad general - Convalecencias - Inapetencia - Neurastenia. Farmacia de A. BUJANDA Postas, 20 - Vitoria.

Marcelo Núñez de Cepeda.

# Conferencia Misional

### El cristiano.—El catecúmeno.—El pagano

La poca anticipación con que se dió a conocer la conferencia que el P. Zenón Arámburu, S. J., pronunciara ayer en la Casa Social Católica hizo que no fueran tanta como debiera la concurrencia. Sin embargo fué numeroso el selecto público reunido en el Salón; y entre aquél distinguiómos a las familias de Barreiro, Apráiz, Perea y otras de la sociedad vitoriana. También hubo bastante asistencia de sacerdotes.

A la interesante y amena conferencia del P. Arámburu (de la Misión de Wuhú en China) precedieron unas breves palabras del reverendo P. Ereño, Director de la Congregación Mariana, que hizo la presentación del docto conferenciante.

Tres puntos fueron los tratados; y que son tres de los cuatro elementos principales que en la misión intervienen. En primer término nos habló de los cristianos, cuyo número actualmente en China es de 2 millones y medio; escazo número, si se advierte la cifra de 440 millones a que ascienden los paganos; en la misión de Wuhú el número de aquéllos es de 31.000 por 6 millones de los infieles. Sin embargo, cada año aumenta considerablemente el número de los bautizados, subiendo este año mil más los cristianos de la Misión, lo que representa algunos cien mil en toda la China.

Interponiendo detalladas proyecciones nos dice el conferenciante de la gloria y consuelo del misionero cuando ve desarrollarse su misión y aumentar el número de cristianos, mayormente pobres, que no apostatan aún amenazados por la muerte, como nos hizo saber en algunos episodios que de su Misión nos refirió. Habló también de las dificultades que encuentran, contando como más difícil, además de la guerra civil, procreadora de la miseria, el hambre y la carestía de la vida; los comunistas y maleantes, las distancias; hay muchas veces que tienen que pasar horas y horas luchando con los vientos en el mar; otras veces arrojándose por escarpadas montañas, de un viaje realizado por el P. Arámburu a un punto de su misión, nos dice que tuvo que permanecer en el mar treinta y seis horas en pleno agosto y en una débil barquichuela.

Pasa después a hablar de los catecúmenos, cuyo número en la China y la Misión de Wuhú, asciende respectivamente a trescientos mil y quince mil. Muchos, dice, son los que se llegan al misionero por intereses personales, pero pronto llegan al convencimiento de la religión y son unos fervorosos cristianos.

Lo último a tratar por el sabio misionero es el pagano, calificando ese triste estado de paganismo de ceguera, inmoralidad y crueldad. Presenta en la pantalla escenas crueles de esos pobrecillos que permanecen en las sombras del error, y asegura que la caridad es la virtud más reconocida por los hijos de la China cristiana.

Varios cuadros proyectó duran-

te la conferencia, mostrándonos protestantes y de otras sectas convertidas, entre ellos un catequista del propio Padre, también que fué protestante; escenas y costumbres de aquellas vidas; pagodas, etc.

La conferencia, atentamente escuchada por el público, agradó a éste sobremanera, logrando el reverendo Padre Arámburu subyugar a los oyentes interesantes y amenos.

Al final hizo aparecer en la pantalla la gran figura de Francisco Xavier, cuando moribundo en la Costa China, extiende su brazo convulso, mostrando al mundo el Crucifijo, extendiendo sus descarnados brazos para atraer a los hijos que se extravían, porque no les conduce una luz, y permanecen en las tinieblas y en la oscura sombra de la muerte.

Aparece después la blanca figura de Cristo Jesús, y el conferenciante evoca el *«adventian Regnum tuum»*, esperando el día en que unidos todos por los lazos del amor y de la fe, caminemos bajo el cayado del único Buen Pastor, formando un solo blanco rebaño, manso y humilde, como el pastor, y como él, si es preciso, sacrificado y martir.

Venancio del Val.

## TETINA MADRE

(CHUPETE para BIBERON)  
Una, 60 céntimos—Doce, seis pesetas  
COLOR CARNE—CON VALVULA  
GOMA PURA

## Anuncios económicos

**VENTA** Chalet Vasco, cercanías Vitoria, 2.000 metros cuadrados superficie, jardín, huerta, garage, cuarto baño. Precio ventajoso. Informes Félix Alfaro, Fueros, 31.

**VENTA** de terrenos, Paseo Senda, seis parcelas de 1.000 ms. cuadrados. Precio, desde 15 pts. metro cuadrado. Informes, Félix Alfaro, Fueros, 31.

**SE ALQUILAN** los locales, midea 285 metros cuadrados y el primer piso de la casa número 25 de la calle de la Paz. Informarán en la misma, segundo piso.

**SE VENDE** conducción interior marca francesa, 10-12 H. P. Lorainne Diebrich, 18.000 kilómetros en 5.300 pesetas.—Delage torpedo 10-11, en 2.500 pesetas, los dos a toda prueba. Informes en esta Administración.

**AYUDANTE** de mecánico se necesita. Razón, garage El Pedal, Siervas, 7.

**TIENDA** se traspaasa de abacería por no poder atenderla su dueño. Informes Santo Domingo, núm. 2.

**SE PRECISA ALMACEN:** económico igual cuarto interior planta baja.—Cabezón—San Prudencio, 17.

**SE NECESITA** interina. Informarán en esta Administración.

**SE NECESITA** botones para hotel. Informes en esta Administración.

**HALLAZGO** de un perro de caza blanco con manchas canela. Se entregará a quien acredite ser su dueño, previo el pago de este anuncio, en Pintorería, 17, 1.º, izquierda.

## III Congreso Catequístico Nacional

Se ha repartido la circular de la Junta Diocesana con el Boletín de inscripción. ¿La ha recibido usted? Puede reclamarla en la Sacristía de las cuatro parroquias y en el Monasterio Diocesano.

Los socios pueden ser de varias clases:

**Protectores**, con la cuota de 25 pesetas en adelante.

**De Número**, 10.

**Honorarios**, 5.

**Adheridos**, limosna voluntaria por pequeña que sea.

Sacerdotes, maestros, Congregaciones religiosas y fieles no darán su nombre para una obra de tanta trascendencia.

Inscribase cuanto antes en los centros mencionados.

## IMPORTANTE

Si recomendamos a nuestros amigos que se hospeden en el Hotel Londres de Madrid, es porque en él se trata al cliente como en ningún otro.

## Academia Garibay

### PERIODO DE VACACIONES

**Cursillos intensivos para exámenes**—próximo séptiembre—Bachilleratos, Magisterio, Comercio.

**Repasos**—capacitación, nuevos cursos.

**Cursillos abreviados**—de junio a octubre—Idiomas, Cálculo Mercantil, Contabilidad, Mecanografía y Taquigrafía para escolares que deseen aprovechar el período de vacaciones.

**EXTRAVIDO** de un caballo y una yegua, del pueblo de Areante. Caballo 6/4 altura, negro cola corta, sin herraduras, cascos de atrás blancos. Yegua castaña, alzada 6/4 sin herraduras, pelada encima de los cuatro cascos, cola larga. Pertenecen a don Ramón Aguirre.

**FONOGRAFOS** para campo y viaje, de sonoridad muy potente. Consulte precios al constructor. M. Lahidalga, Pintorería, 30.

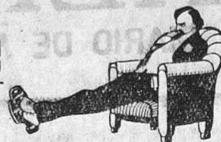
**JABON CHIMBO**. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. *Pedido en todas partes*, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

**GRANJA «VIRGEN DE ESTIBALIZ»** de Damián García-Fresca.—Esta casa vende por riguroso turno, polluelos de raza Leghorn y Rhodes-Island-Red, hijos de grandes ponedoras.—Polluelos Leghorn, a 15 pesetas docena.—Huevos para incubar, desde 6 pesetas docena.—Panizo de Damiel, alimento especial para pollitos a 1,25 pesetas el kg.—Alimentos completos para gallinas ponedoras a 0,65 el kg.—Harinas de carne, pesca, conchilla de ostra y todo lo que concierne a la alimentación de las aves.—Venta al detalle y al por mayor.—La granja está visible todos los días.—Todos los artículos se sirven a domicilio.—Teléfono, 892 R. Camino de la Zumaquera, VITORIA.

## CRÓNICA TEATRAL

### Los del Infanta Isabel en el Príncipe

«La Condesa está triste...»  
Tragedia gresca de Carlos Arniches



Venia el nuevo estreno precedido de gran éxito, uno de los del año teatral indiscutiblemente franco. De Arniches y con ese historial llevó al teatro gran cantidad de público, selectísimo y elegante en la función de la tarde, que dió al estreno aspecto de fiesta grande.

Y el éxito fué completo y rotundo: sin entrar en comparaciones que dicen siempre odiosas, tan grande como el de «Pégame, Luciano» del debut.

Y es que el teatro de Arniches tiene una gracia suya, tan natural, tan lógica que, no cabe dudarle, le hace el número uno entre los de risueñas modalidades con que se honra al arte escénico. Es su fuerza el sainete popular, es él quien se ha adaptado mejor que nadie, fiel a las brillantes tradiciones españolas del género, al sentir del pueblo madrileño; el que ha pulsado y adentrado los sentimientos nobles del vulgo, sobre todo del madrileño; ha sido este su filón y su llave para sujetar al público.

En «La Condesa está triste...» ha probado que también sabe hacer teatro entre las capas altas de la sociedad; cierto que no ha dejado de hacer intervenir en la farsa a tipos populares, al matrimonio del pueblo, precisamente el tipo cómico de la obra, pero no llevando un palceto a la escena, sino un buen señor pueblerino ilustrado y con dignidad. Crespo de apellido y quizá descendiente del altivo Crespo teatral de nuestros tiempos clásicos: Calderón y «El Alcalde de Zalamea».

Un poco de sentimentalismo, dentro de lo grotesco que en el tablado quiso desarrollar y un acierto total, completo, sobre todo, si se mira a lo que es la actual producción escénica.

La obra es de peso para la señora Bru; ella tiene que representar lo grotesco de la producción y la aplaudida actriz tiene de sobra méritos y cualidades para salir airosa en su papel; Eloísa Muro y Angelina Villar tienen parte principal en la comedia y su actuación fué la de siempre, un acierto total.

De ellos Isbert y Cuenca llevan gran parte en el éxito. El primero hizo un don Cipriano gracioso, finamente interpretado, oportuno en todo momento; gesto, acción y tipo acompañaron al querido actor. El señor Fernández Cuenca en su papel de joven serio, que lucha por levantar la casa de su amada caída en el ridículo y con riesgo de ser saqueada por Gallardo, el trapalón que finge a todas horas, muy bien representado por el señor Ligeró, estuvo acertadísimo.

Piezas de gran movimiento escénico por los personajes que en ella toman parte, pudo notarse en su desarrollo el valor artístico del conjunto, sin desentono alguno.

La obra, quizá demasiado larga, y que de paso, apenas si la Compañía da entreactos, obtuvo un éxito franco y completo. Se prodigaron aplausos a todos en diversas ocasiones y en especial al final de los tres actos.

Ha sido un acierto de la Empresa el añadir dos funciones más a su actuación y poner en ellas

esta obra de Arniches y la también elogiada del debut.

Ayer se estrenó «La noche local» de Honorio Maura. Por la importancia de su firma y por ser estrenada antes que en Madrid, requiere un comentario más preciso que el que hoy podemos dedicarle. Mañana, Dios mediante, lo haremos.

Franfercas.

Muebles a plazos.—O. de Zárate, 3

## Gacetillas

**DELEGACION DE HACIENDA.**—Señalamiento de pagos.—El ilustrísimo señor Delegado de Hacienda ha señalado para mañana 19 el pago de sus consignaciones a los señores siguientes:

Don Hipólito Villanueva.  
Don Valentín de la Calle.  
Don Pablo Lobo.  
Señor Jefe de Centro de Telégrafos.

**REGISTRO CIVIL.**—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente:

Nacimientos: un varón y una hembra.

Defunciones: Justa Ramos y Santaren, un mes, Herrería, 74.  
José López Garay, 14 meses, Elviria Zulueta, 9.

**CALLOS.**—Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando dos o tres veces el patentado UNGUENTO MAGICO que en tres días los extirpa totalmente. Pídalo en farmacias y droguerías, 1,60. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza San Ildefonso, 4.—Madrid.

**FARMACIAS DE GUARDIA DURANTE LA NOCHE.**—Servicio de ocho y media noche a ocho y media mañana: La del señor LLAMAS, Dato, 41 y 43, y la del BUJANDA, Postas, 20.

Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

Si quieres, cuando te cases, De alegría estar colmado, Tener mujer ideal Y ser muy afortunado, Elije mujer que beba SAN ROQUE JEREZ QUINADO.

**Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente.** Propietario: Tejada y C.ª (Sucesor).—ARETA (Alava).

**SERVICIO METEOROLOGICO.**—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana: Presión atmosférica, 717,1. Termómetro seco del psicrómetro, 18,8. Termómetro húmedo, 15,6. Humedad, 69. Temperatura máxima, 32,4. Temperatura mínima, 14,8. Agua en las últimas veinticuatro horas, inapreciable. Estado del cielo, nuboso. Viento, ventolina NE.

A la una de la tarde: Presión atmosférica, 718,0. Termómetro seco, 19,2. Termómetro húmedo, 16,4. Humedad, 73. Estado del cielo, cubierto. Viento, flojo NE.

**Automóviles de alquiler a precios económicos**

Omnibus marcas Río, Doge y Mercedes. Para avisos: Manuel Iradier, número 6, piso cuarto, teléfono 664.

**Automóviles de alquiler a precios económicos**

Omnibus marcas Río, Doge y Mercedes. Para avisos: Manuel Iradier, número 6, piso cuarto, teléfono 664.

¡Gloria al Sagrado Corazón de Jesús!

## Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVÉS el 18 de Agosto de 1905

Se hablaba de la constitución de una sociedad vitoriana para organizarse en empresa de las corridas de toros del año siguiente.

Tomó posesión de su cargo el ingeniero agrónomo don José Díaz de Mendivil como jefe de la sección agronómica de la provincia.

Comenzó en el Seminario la primera tanda de sacerdotes alaveses a practicar los ejercicios espirituales de San Ignacio.

El Ayuntamiento celebró sesión subsidiaria, dándose cuenta del resultado del producto de los arbitrios en la semana, 20.217,50 pesetas.

Se concedió a don Emilio Alarri la propiedad de la tubería de la antigua fábrica de gas.

El Síndico dió cuenta de que el Colegio de huérfanos de Artillería podía instalarse en las antiguas Normales, pues por los pocos alumnos que habían llegado no se creía conveniente el hacer un nuevo edificio.

Una mujer pidiendo y consiguiendo un billete de caridad, por estar abandonada por su marido con una niña de pocos meses, resultó ser una estafadora afortunada, pues en varios comercios de Vitoria con nombres supuestos y otras veces en el de distinguidas familias vitorianas, había hecho acopio de ropas y efectos en gran cantidad.

En la carretera de Laguarda por Peñacerrada desaparecieron de 800 a 900 metros de alambre del teléfono oficial.

En la calle de Castilla, número 22, se incendió una chimenea, teniendo que acudir los bomberos.

**BERRED SIDRA «EL GAITEIRO»**

**El «HERALDO» en Villabuena**

**Hermosa fiesta al Sagrado Corazón de Jesús**

El día de la Asunción de la Virgen tuvo lugar una fiesta muy solemne en Villabuena de Alava, con motivo de entronizar el Sagrado Corazón de Jesús en las Escuelas Nacionales.

Al toque de «Angelus» el día se presentaba ya un aspecto festivo a la villa, apareciendo en algunas calles vistosas colgaduras; los solemnes sonidos de las campanas anunciaban la víspera del día grande de la Virgen.

Un día de espléndido sol fué el de la Asunción de Nuestra Señora, llegando ya por la mañana floreros de los pueblos vecinos.

Tuvo lugar a las ocho y media de la parroquia de San Andrés una solemne misa mayor en la que conmulgaron los niños y niñas.

Por la tarde, a las tres y media, tuvo lugar la bendición de las imágenes del Sagrado Corazón, pronunciando un devotísimo y elocuente sermón el Rvdo. señor cura económico don Sergio Ortiz de Urbina. A continuación salió una lucidísima procesión por las calles de la villa en la que iban muchos fieles, las distintas autoridades y la banda de Elche.

En las Escuelas tuvo lugar el gran acto de la Consagración y Entronización del Sagrado Corazón, después desde el balcón principal de la señorial casa de los señores de Belestá pronunciaron discursos varios oradores. Estaba la plaza con muchísima gente y adornada con colgaduras y follaje.

Hablaron el alcalde don Segundo Chávarri, los maestros nacionales señores Diez, González y Ortiz de Urbina, don José Basoco, don Basilio F. de Córdoba y Azara, y resumieron los discursos con bellas frases el señor cura ecónomo. Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

Por la noche como final de fiesta se disparó en la plaza un vistoso castillo de fuegos artificiales de un técnico de esta ciudad.

¡Gloria al Sagrado Corazón de Jesús!

# BANCO HISPANO AMERICANO

Casa Central: MADRID

CAPITAL: 100.000.000 de ptas. RESERVAS: 38.490.132 ptas.

Cuentas Acreedoras: 1.457.000.000 de ptas. Depósitos en Custodia: 2.879.000.000 de ptas.

125 Sucursales en la Península, Baleares, Canarias y Norte de Africa

## BANCA - BOLSA - CUPONES - CAMBIO

Intereses que abona en Cuentas Corrientes:

A LA VISTA . . . . . 2 Y MEDIO POR CIENTO

Imposiciones a plazo a tipos muy atractivos que facilitamos previa solicitud

## CAJA DE AHORROS: INTERES 4 POR 100

Sucursal en Vitoria: DATO, núm. 45

## MATTHS GRUBER - BILBAO



MOLINOS

Representante: MOISES MURUA Manuel Iradier, número 8

## La Compañía de Maderas

BILBAO  
Maderas de pino Norte, teja, francés, gallego, satén y roble, por vagones completos y por expediciones sueltas.  
Solicítense gracias.

## E. LUNA OCASION

Por cesar el negocio de planos establecido en Postas, 9, vendo a precios de fábrica lo siguiente:

Autoplano	Lochmann	2.850
Plano	Id.	1.625
Id.	Id.	1.550
Id	Bernareggi	1.000

La corrida de San Sebastián

# Marcial con la rabia

Ocho toros, siete de don Julián Fernández y uno de Pedrajas para Marcial, Félix y Cagancho (Márquez no toreó por hallarse enfermo)

La corrida de hoy ha tenido para mí un hermoso detalle que no olvidaré en algún tiempo. Se lo debo a Marcial Lalanda; este torero que tan acostumbrados nos tiene a verle triunfar que casi nos aburre. Porque el aficionado que, como el que esto escribe, ve a Marcial actuar dos docenas de veces todas las temporadas se sabe ya de memoria sus pases naturales, sus verónicas, sus medias estocadas fulminantes, etcétera, etcétera... Marcial, gracias a su conocimiento de los toros, puede con toda frialdad apuntarse un éxito; pero todo en él parece cálculo, administración del valor, y en los toros gusta ver al torero con eso que ellos llaman **la rabia**. Hoy el torero de Vaciamadrid, saliéndose de sus casillas, ha tenido uno de esos arranques de valor y celo profesional que son el mayor encanto de las corridas de toros. Voy a relatarlo.

Había salido el tercer toro de la tarde que era un novillo cortito de pitones, al que Cagancho ha veroniqueado bastante bien, pero con ese echar importancia a la cosa que engaña a los incautos y que indigna a los que están un poco más metidos en estos asuntos. Las ovaciones eran formidables, tan grandes y tan injustas como muchas de las broncas con que le obsequian otras veces. Es entonces cuando Marcial se ha decidido a mostrar al público lo que era el novillo, y ha hecho el quite con dos lances templadísimos rodilla en tierra; pero no conforme con esto se ha hincado con ambas rodillas en el suelo y citando al bicho en un metro de terreno, le ha pegado un farol que no por la limpieza y dominio con que lo ha conseguido ha dejado de tener la máxima emoción. Ha sido, como digo, una rabieta de torero pundonoroso, de novillero hambriento de gloria, inconcebible en un Marcial lleno de billetes, habilidades y dominio.

Han visto ustedes muy poca cosa, si la corrida se ha reducido a eso—no lo que pensará el amable lector.

En realidad a lo contado hay que añadir poco de lo bueno: la faena de Marcial en el primero, la de Félix en el último, las verónicas apretadas con que este torero nos ha obsequiado en varias ocasiones y pare usted de contar, porque lo demás, para olvidarlo.

En primer lugar Márquez, a quien anoche vió todo San Sebastián en las tertulias del «Txoko», hoy se ha puesto enfermo y no ha ido a la plaza. La Empresa, en vista de ello, ha decidido que los dos toros de Márquez fuesen muertos por Marcial y Félix sin dar otra compensación al público, que ha acudido a la plaza lo mismo, limitándose a protestar en las puertas al enterarse de la noticia, que se ha ocultado en lo reglamentariamente posible, y al hacer el despejo.

Mal presentados y desiguales han sido los toros de don Julián Fernández. Uno de ellos ha sido rechazado por los veterinarios y sustituido por otro de Pedrajas que ha salido el cuarto de la tarde. Más que bravura han tenido buen estilo para los toreros, aunque al final han llegado casi todos agotados.

Bueno ha sido el primero y también, de los tres berrendos, el que le ha caído en suerte a Cagancho. El segundo de la tarde tras de hacer una excelente salida, ha dado en **encantarse** que dicen los coletas, es decir, en distraerse mirando los ojos lejanos sin atender a los toreros que lo rodean. Superior para el torero han sido también el tercero y el octavo. Los otros dos berrendos, quinto y séptimo de la corrida, mansos, sin mala intención. El de Pedrajas que ha mostrado su condición de buey en su salida a trote cochinero, tenía tendencia hacia los terrenos de adentro. Por esto siendo un manso ha tomado cinco varas y por esto ha terminado entablándose, desarrollando allí un nervio que lo ha hecho ponerse francamente difícil y peligroso.

Marcial ha triunfado en el primero, al que ha dado varios naturales, dos pinchazos hondos y una estocada corta. (Ovación). Con el de Pedrajas ha estado valiente y laborioso, castigándolo y buscando la faena en todos los terrenos. Lo ha matado como a un marrajo y el público le ha aplaudido. También se ha desecho con asco del buey berrendo. El público donostiarra le ha aplaudido toda la tarde en recuerdo de la de hoy en ocho.

Félix Rodríguez ya he dicho que ha toreado muy ceñido a la verónica a dos de sus toros y que al último de la tarde le ha hecho una bonita faena; muy apretada, muy torera, de mulero consumado. Con el pincho no ha tenido suerte, pero se ha aplaudido su voluntad de triunfar. Se le han ovacionado dos pares de banderillas que le ha colgado al segundo.

De Cagancho, nada. Le han despedido a almohadillazos; varios de estos le han dado en la cara. Sin embargo ¡qué tres pinchazos ha dado a su primero! ¡Qué excelente manera de arrancar a matar, baja la mano izquierda! No se le ha agradecido la intención. Es lástima que el éxito no le haya acompañado en su propósito de matar con estilo. Esto y algún lance templado suelto.

El público merece consideraciones aparte, veremos si el sábado me decido a decir una porción de cosas algo molestas pero sinceras, que me vengo guardando hace algún tiempo.

Vitorianos en la plaza, en la Avenida, en la playa. Vitorianos los dueños de unos escaparates que están obteniendo gran éxito. Vitorianos los fuegos artificiales de Lecea, espectáculo para grandes y chicos, franceses y españoles, ciudadanos y campesinos. Vitorianos, finalmente, una porción de compañeros de la Prensa donostiarra a quienes les debo toda clase de atenciones.

**Licenciado ROMPELANZAS.**  
San Sebastián, 17-8-38.

## En otras plazas

DEVA.—Etoras bravos. Alejandro Izquierdo superior capote, muleta, música. Superior matando, dos orejas, rabo, sacado hombros.—Zachu.

BURGOS.—Novillos de Pimentel, regulares. Jaime Noain cortó una oreja. Rubio de Sevilla, valentón.

El banderillero Cardonas, al saltar al callejón en el tercer toro, fue alcanzado, resultando con un puntazo en la rodilla derecha, de pronóstico reservado.

CIUDAD REAL.—Ganado de Flores, regular. Finito de Valladolid, regular. Gitanillo de Triana II, mal. Chiquito de la Audiencia, bien; cortó una oreja.

BARCELONA.—Con un lleno estupendo, debutaron Agüero y Solórzano con el Niño de la Brocha. Se lidiaron seis toros de la ganadería de Santiago Sánchez Terrones, que fueron chicos y resultaron buenos de solemnidad.

Excepto el quinto, que se dejó mejorar algo al final, los demás fueron lidiados. Casi todos saltaron al callejón repetidamente.

Hubo que echarles los caballos encima para que cumpliesen en el primer tercio.

Los tres espadas demostraron buenos deseos, sobresaliendo Solórzano que toreó admirablemente de muleta al quinto, oyendo ovaciones y música. Cortó orejas y fue ovacionado constantemente.

El público armó una bronca por la pequeñez de algunos novillos.

## Aprovéchese usted

Reloj de pared con hermosa caja de nogal, 15 días de cuerda, horas y medias, por **55 pesetas**, completamente garantizado; gran surtido en carrillones Westminster y Ave-María de Lourdes; se han recibido las últimas novedades en relojes de pulsera para señora y caballero, pendientes y sortijas con precios reducidos. Relojes Longines, Zenith, Omega, Cyma, etc. Despertadores, Medallas de todas las clases en todas las imágenes, Taller de reparaciones. Todo con un año de garantía. Visiten esta casa.

**J. LUIS DE ABAITUA**  
Postas, 28 (Frente a Correos)

# Errores lamentables

Apropósito del traslado del escudo barroco del Convento de San Francisco

## II Y ULTIMO

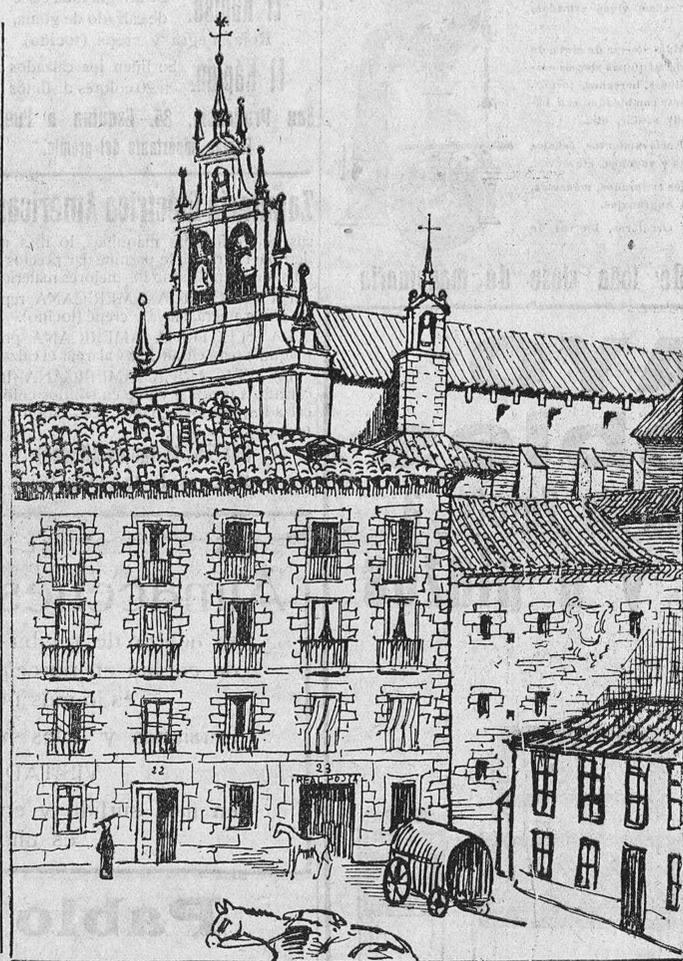
En el artículo que anteaer publiqué en este mismo lugar y con este mismo título, hacía ver que se incurrió en un error de cerca de quinientos años al redactar la lápida del escudo que hasta hace pocos meses ostentó la fachada principal del templo de San Francisco y que hoy se encuentra en el pórtico de San Antonio.

Añadía, que, después de permanecer más de veinte días expuesta al público tan garrafal equivocación, se ha reformado el texto de la lápida en una forma que no resulta del todo satisfactoria. Se ha dejado indeterminada la fecha en que se construyó el escudo y solamente se dice de él, que procede del derruido edificio Franciscano (Iglesia y Convento de los siglos XIII y XVI, respectivamente) de esta Ciudad, afirmación de fechas que no resulta muy exacta, por varias razones. Entre otras, que en el artículo anterior exponía, por la diversidad de fechas en que se han mo-

so de Saez—que reproducía un aspecto de San Francisco en 1877, desde la plaza de Bilbao. El apunte lo había hecho Aldecoa cuando aún estaba en pie el Teatro Principal, con objeto de documentarse para una decoración que había de pintar con destino al citado coliseo.

En el dibujo se observan dos elegantes espadañas, y, debajo de la principal, el escudo que motivó estos artículos, casi oculto por el tejado de esas hermosas casas de la ex plaza de Bilbao, también condenadas ya a un próximo derribo.

Me cautivó esta perspectiva de San Francisco, insospechada para cuantos hemos nacido en el siglo en curso, pero me interesó tanto o más una nota manuscrita que figuraba al pie del apunte de Aldecoa. En ella se asignaba la fecha de 1622 a la construcción de la fachada barroca de San Francisco y se atribuía ésta a los arquitectos Juan y Pedro Vélez de la Huerta, que son los mismos—



El ser trasladado al pórtico de San Antonio el escudo de la referida fachada, observé lo curioso que resultaría el que se comprobase el dato antedicho, ya que en tal caso, una obra de los Vélez de la Huerta iba a refugiarse en un pórtico por ellos mismos construido.

Pensando en ello, hojeé algunos libros de la historia vitoriana, pero ninguna luz suministraron a la duda planteada. En todos ellos pude comprobar lo que ya sabía: que los Vélez de la Huerta eran autores de la iglesia de San Antonio, pero en ninguno hallé alusiones a la fachada barroca de San Francisco.

En cambio, en un libro no dedicado exclusivamente a nuestra ciudad, en el tomo III de la obra «Noticias de los Arquitectos y Arquitecturas de España», publicado en 1829 por don Eugenio Llaguno Amirola, leí, en su página 150, lo que sigue:

«Con Juan Vélez de la Huerta y con su hijo Pedro, montañeses de la nota—que los de la iglesia de San Antonio. Un tanto extraño me pareció que la fachada de San Francisco, en la que aún hoy pueden apreciarse síntomas de un barroquismo mucho más avanzado que en la de San Antonio, fuese debida a los mismos arquitectos que ésta. En ello convino el propio Aldecoa, que, por desconocer el origen del dato que figuraba al pie de su dibujo, no pudo asegurarme su exactitud.»

Al ser trasladado al pórtico de San Antonio el escudo de la referida fachada, observé lo curioso que resultaría el que se comprobase el dato antedicho, ya que en tal caso, una obra de los Vélez de la Huerta iba a refugiarse en un pórtico por ellos mismos construido.

Hace pocos meses llegó, por casualidad, a mis manos un retazo de papel, en que el ágil y experto lápiz de Adrián Aldecoa había dibujado lo que el lector puede ver en el adjunto fotograbado. Era un apunte de un cuadro—aca-

# La primera corrida de feria

Cuatro toros de don Julián Martínez y dos de Saltillo, para Nicanor Villalta, Gitanillo de Triana y Vicente Barrera

Recuerdo que en cierta ocasión—de esto hace ya unos años—estábamos todos los lectores y admiradores del maestro del humorismo, el gran «Desperdicios», pendientes de una de sus sabrosas reseñas. La de una tarde de toros muy mediana. ¡Cómo los pondrá!—pensábamos—. Habrá que ver lo que se le ocurra decir de toros, toreros, etc. Y «Desperdicios» tuvo una feliz ocurrencia. Mandó componer un titular de letras grandes que decía: «LA CORRIDA DE AYER», hizo luego la reseña con estas dos solas palabras: Un desastre. Firmó con su seudónimo «Desperdicios» y seguramente—esto no lo vimos nosotros pero nos lo imaginamos—dijo como los artistas del circo: ¡lá! Fué una reseña que tuvo un éxito formidable. Y que se ajustaba, además, a lo que fué la corrida.

Yo podía hacer algo parecido hoy. Reseñar la corrida con dos palabras: las mismas que empleó «Desperdicios» hace años. Pero reventaría si no dijera unas cuantas cosas que traen entre pecho y espalda por Barazar arriba.

La Junta Administrativa de la Plaza de Toros de Bilbao ha confeccionado para este año un mediano cartel de toros. Digo mal: un mal cartel de toreros. Porque según nos aseguran hay en los corrales de Vista Alegre TOROS. Pero toros verdad; toros con pitones, con arrobos... toros pagados en libras esterlinas. Nos dicen que hay una corrida de Miura, otra de Santa Coloma y otra más de dona Carmen de Federico, que tienen todas las características de ser verdaderamente extraordinarias. Lo que no nos dicen es si esos toros, irrefragablemente presentados, tienen bravura, sangre. Y esto no nos lo pueden decir porque no lo saben ni los mismos ganaderos. Ya no se tientan los toros ni se desechan los que puedan dejar en evidencia el hierro de la vacada. Y así, en una corrida como la de ayer, que ha costado a la Empresa 17.000 pesetas y otros gastos de no escasa monta, vimos que no salió un solo toro bravo y vimos en cambio que hubo uno al que se le fogueó.

De los seis corridos ayer, dos pertenecían a Saltillo y cuatro a la vacada de don Julián Martínez. Más gordos los de éste; en cambio los del lugar de Galfeano, en la merindad de Trasmiera y vecinos de Valladolid, se ajustó la obra de la iglesia del Convento de Padres Franciscanos Descalzos de Vitoria el año 1611, obligándose a darla por concluida en el de 1617.

El párrafo copiado pudiera parecer la solución del problema a quien ignorase que el actual Convento de San Antonio, anteriormente llamado de la Concepción, fué construido precisamente en 1611 por los PP. Franciscanos. Además, a continuación del párrafo copiado, se encuentra otro en el libro de Llaguno, que dice: «Esta construida con inteligencia y solidez y es muy graciosa la portada, pues consta de dos columnas dóricas con estatuas en los nichos. Costó más de veinte y dos mil ducados.»

No cabe duda, pues, que Llaguno Amirola se refiere a la actual iglesia de San Antonio, ya que las estatuas de los nichos a que alude, no pueden ser otras que las de San Antonio y San Francisco, atribuidas a Gregorio Hernández, que hoy admiramos en esta iglesia vitoriana.

En resumen, que de mis modestas averiguaciones, lejos de deducirse la comprobación de lo que se aseguraba en el apunte de Aldecoa, se desprende que el atribuir a los mismos autores las fachadas de San Francisco y de San Antonio puede ser un error, basado en la creencia de que la iglesia aludida en los párrafos copiados de Llaguno es la recientemente derribada.

Por eso sigo opinando que la fachada barroca de San Francisco y con ella su escudo, es de fecha algo posterior a la de San Antonio. Así espero se deduzca de las investigaciones que indudablemente realizarán quienes deben hacerlas para impedir que estos lamentables errores permanezcan sin protesta ni rectificación, lo que, constituyendo un índice de ignorancia y de apatía, puede apatizar a los ojos de quienes nos visitan como una explicación de recientes actuaciones vitorianas en materia arqueológica.

Emilio de Apráiz.

saltillos fueron descarados de pitones y escurridos de carnes.

Nada. Que ayer ni siquiera vimos toros. Pero ahora verán ustedes «lo otro». Los tres espadas de la combinación son conocidos. De los tres hay uno solo que puede echarles a los toros finura y arte, haciéndoles pasar con temple y suavidad: Gitanillo de Triana. Y eso hizo con el primero que le correspondió en turno. Tres o cuatro lances suaves, toreando con temple, dando a la suerte un sabor de torero grande. Y luego unos cuantos pases buenos de verdad, llevando la muleta en la mano izquierda y jugando la muñeca con gracia y salero. No resultó una faena muy ligada. Pero hubo unos cuantos pases «canela»: dos naturales bel montinos sobre todos. Después se acabó. A pesar de que Gitanillo se volvió al público con el consabido «vamos a ver si es verdad» pinchó varias veces, aunque entró con más fe que de ordinario. En cambio en el quinto, que era el más TORO de los seis y que no tenía otro defecto que alucinar un poquito por el lado derecho «no quiso saber nada». Se lió la manta a la cabeza, lo toreó por la cara, le hizo muchos ascos... y lo mechó a pinchazos. Un borron sobre lo anterior... y lluvia de almohadillas.

Ni Villalta ni Barrera me gustan como toreros. No templan, arreglan la figura al pasar la cabeza de los burres y en tocante a «bildurra» pueden alternar sin desdoro con los estilistas. Barrera es un novillero. Pero un novillero pueblerino. Y Villalta es antiestético. Si a eso se une el que ayer no les echara valor a los toros, mucho peor.

El público, enfadado por el curso de la fiesta, armó una marimorona al salir el sexto toro—saltillo—por estimar que era pequeño. Sin razón, desde luego, porque como ese toro, y mucho más pequeños hemos visto salir en Vitoria—y salen en todas partes—sin que se proteste. Además, según leemos, ha dado un peso que pasa por una arroba al que exige el reglamento.

Yo no creo que el público protestó de falta de peso del toro. Creo que protestó por exceso de peso de la corrida. ¡Como que fué pesadísima!

Los revendedores se pillaron los dedos. Yo llegué a Bilbao poco antes de comenzar la corrida. Pero sin ninguna preocupación porque me figuraba que con el «programita» no habría arrebatos en las taquillas. Lo que no esperaba era poder adquirir una entrada del tendido 5—sombra desde el segundo toro—por cuatro pesetas! Pero no se vayan a creer mis lectores que eso fué después de lidiarse el primer toro. No señores, no. Cinco minutos antes de presentarse en el palco presidencial el señor Careaga, alcalde de la invicta villa, que presidió, estaba yo en mi localidad.

¡Señores, cómo está la fiesta! Ni toros, ni toreros, ¡ni aficionados! Cada día saben menos de toros los que van a las corridas. ¡Cómo van a saber de toros unos «tios» que dicen: «Yo grito a los toreros porque no son «amateurs»»; «Villalta está bajo de forma»; que confunden a Chicuelo con Barrera y conocen en cambio a «Pamplinas» de extremo a extremo de la plaza!

Dicen que cada pueblo tiene los gobiernos que se merece. Nosotros no merecemos otros toreros ni otros toros que los de ayer. ¡Somos unos malos «amateurs»!

Jarito.

## Señoras

Si queréis teñir insuperablemente o hacer un lavado en seco verdad de vuestros vestidos y demás prendas, depositadas en el despacho de la Plaza del General Loma, núm. 4, donde encontraréis una gran economía.

Gran Tintorería «La Vizcaina»  
Teléfono 133

## R. Llorente

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consultas y operaciones desde el día 19 al 29 de agosto en  
DATO, 7. 2.ª derecha  
De once a una y de cuatro a seis.

## Casa se vende

situada en esta ciudad, sitio muy céntrico, compuesta de tres pisos y planta baja, desalquilada, de 335 metros cuadrados (tienda, trastienda, patio, lejanía y un pequeño huerto); renta mensualmente 200 pesetas. Informes Agencia Negocios de don Juan Burch, Francia, 39, 1.ª derecha.

### Crónica religiosa

#### Calendario para mañana

Día 19.—Martes.—Santos Magno, obispo; Julio, Andrés, Timoteo y Tecla, mártires; Luis, obispo; Denáio, presbítero; Mariano y Rufino.

San Luis, obispo de Tolosa.—Descendiente de Luis IX, nació en Brióna; vivió en una época en que las guerras de sucesión y la sed de conquista llenaban las comarcas de sangre y de ruina. Sucedió en una guerra, que su padre fue hecho prisionero en Barcelona. El pequeño Luis y dos hermanos fueron para quedar en rehenes. El rey, cruel, los tuvo prisioneros siete años; habiendo obtenido después la libertad, enfermó de tal manera, que se creyó llegada su última hora; el hijo, para obtener la salud de su padre, hizo voto de consagrarse a Dios. Obtenida la gracia entró en el convento de los Franciscanos; pero Bonifacio XIII conociendo la santidad de su vida y su sabiduría, lo nombró obispo de Tolosa, dispensándole de la edad requerida por los Cánones. Honró su obispado con su celo apostólico y con la caridad más ferviente; quitó abusos y reprimió desórdenes y esparció por todas partes la buena semilla; en pocos años llevó a cabo obras de larga duración y dejó un nombre venerado y querido. Murió a la edad de 24 años en 1297, y fue sepultado en el convento de Marsella. En 1423 fue trasladado a Valencia. Su bienaventurada madre tuvo la gloria, antes de morir, de ver a su hijo elevado al honor de los altares.

#### En las Brigiditas

##### Asociación Espiritual Josefina

Mañana martes, día 19, celebrará esta Asociación, en la iglesia de las Religiosas Brigiditas, el ejercicio acostumbrado en obsequio al Patriarca San José.

A las siete y media se dirá una misa rezada que se aplicará por los fines de la Asociación, distribuyéndose en ella la Sagrada Comunión a los Congregantes.

A las siete de la tarde, expuesto el Santísimo Sacramento, se rezará el Santo Rosario, a continuación se dirán las plegarias dirigidas al glorioso Patriarca San José, siguiendo la plática, bendición y reserva del Santísimo Sacramento, terminando con la adoración de la reliquia del Santo y la imposición de medalla a los nuevos asociados.

### HERNIADO

#### GUIESE VD. RACIONALMENTE

Si su hernia es más grande ahora que cuando empezó es que ha sido mal contenida. Una contención defectuosa además de favorecer el desarrollo de la hernia, puede en todo momento, provocar accidentes gravísimos. No olvide que seguir el METODO C. A. BOER es asegurarse contra la estrangulación herniaria. Los APARATOS C. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado; lo afirman y pregonan miles de personas que deben la salud a los renombrados APARATOS C. A. BOER los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento mecánico de las hernias: Potencia, comodidad, suavidad y eficacia.

BARCELONA, 18 de julio de 1930. Señor D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de la hernia de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de Vd. atto. y agradecido amigo y capellán q. e. s. m. JOSE VILADOMS, Pbro. Plaza de los Angeles, 4, entr. 1.º BARCELONA.

Breve de Cameros, 17 junio 1930. Señor D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. Muy Sr. mío: Tengo el gusto de manifestarle que me encuentro completamente curado de mi hernia después de usar los aparatos C. A. BOER. Resultado que no esperaba nunca conseguir en razón de mis 71 años de edad. Le queda muy agradecido su afecísimo s. s. Esteban García, en BRIEVA DE CAMEROS, partido Nájera (Logroño).

Si desde un principio hubiese Vd. llevado aparatos adecuados posiblemente hoy no necesitaría usted nada. No espere usted que sea tarde para cuidarse racionalmente. Si cansado de sufrir anhela usted su bienestar adopte sin demora el METODO C. A. BOER que ofrece al HERNIADO más exigente por grande que sea su hernia y cualquier esfuerzo que haga en todas las posiciones que necesite Vd. adoptar la máxima seguridad. Visite con toda confianza al afamado ortopédico en:

DURANGO, martes 19 agosto, Hotel Miota.

VITORIA, jueves 21 agosto, HOTEL FRONTON.

BILBAO, viernes 22 agosto Hotel Inglaterra.

PAMPLONA, sábado 23 Hotel Quintana.

ESTELLA, jueves 28 Hotel Comercio.

MIRANDA EBRO, sábado 30 agosto, Hotel Crociz.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60, BARCELONA

**Papel para envolver**  
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

## Agencia "Dodge Brothers,"

(Tonelajes de fábrica)

### Armarios frigoríficos "General Electric,"

Heladoras "Gardner," (en un minuto un kilo de helado)

Impermeables de todas clases y buzos, a precios sin competencia

Dato, 57 Saracho y López VITORIA



Fundición de hierro: Toda clase de piezas según planos o modelos.

Construcciones metálicas: Cerechas vigas armadas, postes, etc.

Maquinaria para madera: Máquinas sierras de cinta de columna fundida, o para armazón de madera o pared, máquinas sierras circulares, carros para el aserrado de troncos, cepilladoras, barrenos, tornos, regresadoras, regresadoras combinadas, cepilladoras combinadas con barrenos, tupis, mordazas, ejes universales, aparatos de soldar, etc.

Material para ferrocarriles: Enclavamientos, señales de parada, galibos, cambios, piezas para locomotoras y vagones, etc.

Elementos de transmisión: Ejes calibrados, ménsulas, poleas, cojinetes de bolas o con casquillo de bronce engranajes.

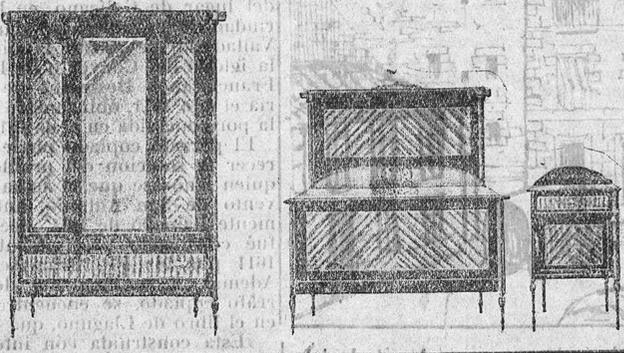
Accesorios: Hojas sierras de cinta, circulares, hierros de molddurar, llamas, soldadura, correas, bracas, etc.

Construcción y reparación de toda clase de maquinaria

## GARAYO Muebles

Dato, 36 y Ortiz de Zárate, 3

Al contado y a plazos



### Visita en Madrid la Pensión Escribano

Gran confort

Teléfono 31 372.—Plaza de Santa Bárbara, núm. 4, 2.º y 3.º

### CASA IBARRA

GRANDES ALMACENES DE CONFECCIÓN PARA CABALLEROS Y NIÑOS

#### Pañería y Sastrería

FUNDADA EN 1870

Trincheras, tres telas, para caballero, desde 25 pesetas en adelante.

Sirimiris para señoras, desde 22 pesetas en adelante.

Gabanes cuadros novedad para caballero, desde 30 pesetas en adelante.

Gabanes de cuero para caballero, desde 125 pesetas en adelante.

Impermeables y trincheras inglesas marca EL GALLO. Venta exclusiva para la plaza.

Para mayor comodidad del público hemos aumentado considerablemente las prendas confeccionadas tanto en trajes como gabanes y trincheras.

PLAZA DE ALFONSO XIII, 29 y PLAZA DE LA VIRGEN BLANCA, 9

Precio fijo. — Teléfono 784



### Gran taller de reparación de calzado "El Rápido,"

El Rápido. Medias suelas y tacones en media hora.

El Rápido. Calzados a la medida de caballero, señora y niño. Especialidad en pies defectuosos.

El Rápido. Se arregla toda clase de calzado de goma, Roja, negra y crepe (tocino)

El Rápido. Se tiñen los calzados en 20 colores distintos

San Prudencio, 35.—Esquina a Fueros. El más importante del gremio.

### Zapatería Eléctrica Americana

sus perfeccionadas máquinas, lo más moderno en el ramo, le permite dar precios baratísimos, empleando los mejores materiales.

LA ELECTRICA AMERICANA repara en goma negra, suela y crepé (tocino).

LA ELECTRICA AMERICANA posee máquina para ensanchar y alargar el calzado.

LA ELECTRICA AMERICANA hace calzado a medida, y tiñe en sólidos colores, calzados, bolsos, guantes, etc. Salón Limpiabotas.

POSTAS, 43 (antes Aliados) Sucursal: DATO, 10

## EN LOS Almacenes LA BOLSA

se acaba de recibir un gran surtido en batería de cocina en porcelana y cristal para el fuego, es lo más útil, limpio y bonito.

Persianas y hules para mesa, cama y suelo. VISITAD ESTA CASA

La más surtida y económica: comprar en ella es ahorrar dinero.

## Pablo Ozaeta

Agente comercial matriculado

Seguros contra incendios sobre la vida contra accidentes de transporte

MAQUINAS DE ESCRIBIR Comisiones y representaciones

Despacho: Plaza Bilbao, núm. 3. Teléfono 793. VITORIA.

## Balneario de Cucho (Burgos)

A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria. Aguas Sulfurosas-cálcicas. Sulfhídricas. Nitrogenadas. Curan: las enfermedades de la PIEL, eczemas, úlceras, picores y las del APARATO RESPIRATORIO, nariz, garganta y catarros crónicos.

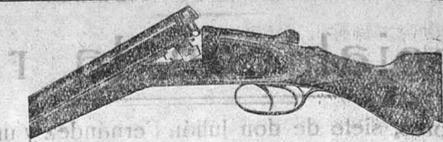
Escrfulosis.—Artritis.—Reumatismo. Hermoso parque — Clima sanísimo — Precios económicos Apertura el 20 de junio: Pidan folletos.

## Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturri-bay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria).

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Clicerina.—Nitrato.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.

LOS PEDIDOS EN BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a «Unión Española de Explosivos», Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31. — SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todas las terrenos.



### ¿CAZADORES?

La CASA ZULAICA ha recibido un surtido de escopetas de las mejores marcas españolas, como también pólvoras, cartuchos, fabricados especialmente para esta CASA. Gran surtido de accesorios para cazador.

TALLER de reparaciones con obreros especializados. Gran surtido en encendedores.

**Casa Zulaica** Independencia, 8 Teléfono 963

### Obras de gran actualidad Géneros de punto

Anuario del Comercio, Industria, Profesiones y Tribuciones del País Vasco. Edición del Centro de Turismo, 1.144 páginas, con encuadernación elegante. CINCO PESETAS.

Terminada La Gran Enciclopedia «Espasa» tomos: 1.º al 7.º (72 vol.) se entrega toda la obra a pagar a plazos de 35 pesetas mensuales.

Librería Linacero Delegado Representante en Alava. Teléfono n.º 25.—Apartado de Correos n.º 41.—VITORIA

### Se necesita dependiente

práctico para objetos de escritorio

Uniformes: VIUDA DE F. FONS SANTANDER



Calcetines de hombre de todas clases, en fantasía, en seda 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos.

Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par.

Medias de seda natural 5 pesetas, artificial 50 céntimos.

Medias con espiga seda Benberg, valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2'95 ptas. Por no fabricar los suficientes para atender a la numerosa clientela, solo vendemos un par a cada persona.

Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado.

No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases. Tiene usted el deber de no malgastar su dinero.

### Los Catalanes

GENERAL ALAVA, 2.—VITORIA

### Propietarios

Arreglo de toda clase de contadores de agua divisionarios, completamente gratis.

PORTAL DEL REY, 10

### Heridas, Quemaduras, Llagas, Cortaduras, Sabañones, etc.

se curan rápidamente con el poderoso antipéptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO «VIRID». Evita contagios exteriores, permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. PESETA 1, tubo en carnado. En farmacias y droguerías.

Agente general: N. Sallés, Apartado 199, Barcelona.

### ¿Trajes?

Los mejores y más baratos los encontrará en la Sastrería y Pañería de MODESTO MUÑOZ.

Esta Casa hace los encargos para cuando los desee el cliente. Inmenso y variado surtido en toda clase de pañería.

GENERAL ALAVA, 9 Vitoria

### Dr. Olavarria

GARGANTA - NARIZ - DIENTES

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde. DATO, 6, 3.º Izquierda.

### OÑA MEDICO y DENTISTA

Dedicado con especialidad a extracciones con anestesia y construcción de dentaduras.

Consulta de 10 a 1 Calle de la INDEPENDENCIA, 8.º (Frente a la Plaza de Abastos)

### PRIM-VITORIA

MANUEL IRADIER, (antes Sur)

Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, rodillas, Tumores de las Articulaciones, Parálisis Infantil, Pies planos, HERNIAS, PIERNAS AHORTADAS, FIEBRES, Córseas para Escorpión y Mal de Poot, Fajas elásticas para Embarazos y Afecciones Abdomen como HERNIAS Umbilicales, Descensos del Vientre, Cálculos, tómagos y Riñón, y para ortopedia los vientos deformados por operaciones. Cinturas para combatir la Obesidad, para el Sport y entrenamiento, Espaldillas, etc.

# ¡¡NOVIOS!!...

U. 30.



## ...vuestros muebles en "LA AMUEBLADORA VITORIANA"

solidez      buen gusto      economía

### MANUEL ALONSO

fabrica, almacenes y exposiciones

### INDEPENDENCIA 3. VITORIA

**Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Álava**  
Con la garantía de la Excm. Diputación

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, B. Bajo.  
SUCURSALES en Amurrio, Alegria, Aramayona, Araya, Arce-  
naga, Berantevilla, Elciego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia,  
Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de  
Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente Ara-  
na, Villanueva de Valdegovía, Villarreal.

IMPOSICIONES en Libretas ordinarias 3,75 %  
IMPOSICIONES en Libretas privilegiadas, 4,25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos  
a los pueblos y fomento de la cultura y riqueza de la Provincia.

**Maderas-Machihembrados**  
**Rafael Retana**

Hijo de J. Retana

teléfonos 309, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros)  
374 -- SERVICIO A DOMICILIO --

**COLEGIO DE PP. ESCOLAPIOS**  
LOGROÑO

Clima excelente — Instalación moderna — Espléndida  
situación — Internado modelo: Primera enseñanza, Bachi-  
llero y Comercio.

Pedir Reglamento al P. Rector.

## "CHRYSLER"

nuevos modelos de 6 cilindros  
'66', '70, y '77.

## Camiones "Federal"

de 6 cilindros desde una y media  
a diez toneladas.

## "AUSTIN" 5 HP.

el coche inglés más económico  
del mundo

Agencia exclusiva

## Garage "La Unión,"

Fueros, 11.-Vitoria

## STERLING

Camiones ligeros y rápidos de 2 hasta 12 toneladas

Pídanse detalles a los Agentes exclusivos en Alava:

**Larramendi, Pipaón y Alberdi**

Gran Garage Universal

Dato 22 y Ortiz de Zárate, 1

PROBAD  
LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES  
EZQUERRA

VITORIA

 An advertisement for chocolates. It features a central illustration of a woman in a long dress and hat, holding a large box of chocolates. The text is arranged around the illustration, with 'PROBAD LOS EXQUISITOS' at the top, 'CHOCOLATES EZQUERRA' in large letters across the middle, and 'VITORIA' at the bottom.

**"La Exportadora"**

Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria. Lunas en blanco y plateadas, de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios nuevos impresos y de colores.—Vidrios del país y del extranjero.

**"El Caserío"** Teléfono núm. 460

Abierto al público desde el domingo 13 de julio  
y los meses de agosto y septiembre

Gran servicio de Restaurant para  
la temporada de verano

Los domingos y días festivos, servicio a la Carta.  
Almuerzos y cenas de encargo

## Atwater Kent radio

EL APARATO DE RADIO QUE MÁS SE HA VENDIDO EN EL MUNDO  
AMPLIFICADORES GRAMOFONICOS — TIPO SCREENGRID (REJILLA BLINDADA)  
SE SIENTRA ORGULLOSO Y ENCANTADO DE  
POSEER ESTE REGIO APARATO

AGENCIA EXCLUSIVA PARA ALAVA:

**B. Sanmartín** — Almacén de música —  
Plaza de Alfonso XIII, 32



UNDERWOOD 5 (legítimas numeración sobre  
1 800 000 de perfectísima reconstrucción americana y  
completamente garantizadas, dispongo de una partida  
adquirida hace meses con el cambio favorable y las  
ofrezco al tiradísimo precio de 690 pesetas. (Dentro de  
su excelente calidad, no hay en Vitoria quien venda  
a estos precios).

Espero recibir en breve una partida de portables  
NUEVAS Underwood, Remington, Corona y Royal (últimos mo-  
delos de cuatro hileras) cuyos precios oscilarán entre 500 a 550 pesetas.

Papel cartón, cintas PELICAN, accesorios y piezas de recambio para  
máquinas de todas marcas

REPARACION GARANTIZADA de toda clase de máquinas de escri-  
bir a precios sin competencia en nuestro Taller Mecánico de la calle de los  
Fueros (antes Retbaladero).

### Servando González

SAN FRANCISCO, 16

TELEFONO 885

## "La Unión y el Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos.—Agencia en to-  
das las provincias de España, Francia y Portu-  
gal.—Fundada en 1864.—Seguros sobre la vida.—  
Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—  
Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—  
Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas,  
completamente desembolsadas

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA y GOCHICOA,  
General Lanza, 2. B. — VITORIA



Centros oficiales

(Viene de primera página) drisco que anteriormente, en dos ocasiones, estuvo implantado en la provincia y que por falta de asociados, hubo necesidad de anular.

AYUNTAMIENTO

PARA LA PROLONGACION DE UNA CALLE

Pocas noticias había en el Ayuntamiento a la hora de nuestra diaria visita al despacho oficial.

Estuvo con el señor Manso una hija de la señora Viuda de Nanclores, dueña de la parte de los terrenos necesarios para la apertura de la calle prolongación de Don Luis Heintz, que se opone resueltamente a la cesión de los mismos, de no hacerlo a precio exageradamente alto.

Se le ordenó que hiciera las últimas ofertas por escrito.

OBRAS DE REPARACION

Hoy han comenzado las obras de arreglo en el camino del Campo de los Palacios recientemente acordadas por el Municipio.

Con este motivo estuvo en la Alcaldía una comisión de vecinos de aquel barrio para hacer presente su gratitud por esa mejora, que estaba señalada y con la piedra preparada desde hacía dos años.

También han comenzado las obras de arreglo de los locales escolares del Municipio. Como para los primeros días de septiembre no es posible se hallen terminadas se ha dispuesto en principio que las vacaciones de verano de esas escuelas no terminen hasta el 15 del mes próximo.

MUSICA RESTRINGIDA

Estuvo con el señor Manso una comisión de vecinos de la calle Herrería solicitando que, con motivo de la celebración de la fiesta de la calle, por San Roque, se les permitiera que la música amenizara aquellos lugares hasta las doce de la noche.

El señor Manso no accedió más que hasta las once.

GOBIERNO MILITAR

D. O. DEL 14

Cursos de gimnasia

Por haber quedado bien concebido en el último curso de gimnasia desarrollado en Toledo el sargento del Regimiento Guipúzcoa Teodoro Azastre Molins, se dispone concurra de monitor al curso que comenzará el 15 de septiembre.

Nuestra enhorabuena.

D. O. DEL 15

Artillería - Concursos

Se anuncia concurso para proveer una plaza de teniente coronel jefe del Detall, una de comandante encargado de la recepción de primeras materias y reconocimiento de obra terminada y cuatro de capitán en cada una de las tres Maestranzas de Artillería de Madrid, Sevilla y Barcelona.

Otro de teniente de Artillería auxiliar de profesor del 5.º grupo vacante en la Academia General Militar.

DIARIO OFICIAL DEL 17

Matrimonios

Se concede Real licencia para contraer matrimonio al capitán de Caballería don Juan Jiménez Momediano con destino en el Regimiento Cazadores de Alfonso XIII, 24.º de dicha arma con doña Manuela González Mateo Otazu.

SERVICIO PARA MAÑANA

Parada: Guipúzcoa. Jefe de día: comandante de Cuenca, don Guzmán Nevot.

Imaginaria: otro del mismo, don Héctor Bruna.

Visita de Hospital: capitán de Cuenca, don Carlos Hidalgo.

Imaginaria: otro de Alfonso XIII, don Inigo Diarte.

Vigilancia: 1.ª Zona, Cuenca; 2.ª, Guipúzcoa; 3.ª y Estación, Montaña, y 4.ª, Alfonso XIII.

TEATRO PRINCIPE

Compañía del Teatro Infanta Isabel de Madrid

HOY.—A LAS DIEZ Y MEDIA NOCHE

LA NEGRA creación del formidable JOSE ISBERT

Mañana martes, precios populares

Reestreno de la preciosa comedia de D CARLOS ARNICHES

LA CONDESA ESTA TRISTE

El miércoles, despedida

PEGAME, LUCIANO I

INFORMACION GENERAL

Berenguer y Argüelles llegan a Madrid inopinadamente

El ministro de Hacienda presentó ayer, ante el Rey, en Santander, la renuncia de su cartera

EL CONSEJO APLAZADO PARA EL VIERNES, SE CELEBRARA MAÑANA, A LAS DIEZ

MADRID

PARA LAS MANIOBRAS DEL CANTABRICO

MADRID.—En la «Gaceta» de hoy aparece el decreto ordenando la movilización de todas las unidades navales y de aviación para las maniobras que han de celebrarse en el Cantábrico en la primera quincena de septiembre.

Mandarán la escuadra el almirante Magaz y será jefe del Estado Mayor el vicealmirante don Miguel Mier.

TODO ESTA TRANQUILO

Al recibir a los periodistas el ministro de la Gobernación, les ha manifestado que le había visitado una comisión de Farmacéuticos para agradecerle sus buenos oficios en favor de la clase.

Luego le visitó el gobernador de Avila para darle las últimas noticias relacionadas con el asunto del derribo del paredón.

Terminó su carla con los informadores diciéndoles que, por lo demás, todas las noticias que recibía de provincias eran favorables para el orden público.

LLEGA INOPINADAMENTE EL JEFE DEL GOBIERNO

Ayer, a última hora de la noche llegó a Madrid, acompañado del ministro de Hacienda y de su ayudante señor Sánchez Delgado, el jefe del Gobierno.

Esta inopinada llegada del general Berenguer y del ministro, fué, apenas conocida, muy comentada no obstante la festividad del día.

Pronto se supieron el motivo y las circunstancias del viaje.

A Santander llegó ayer, por la mañana, procedente de Asturias el ministro de Hacienda señor Argüelles que conferenció inmediatamente con el presidente, marchando ambos después al Palacio de la Magdalena donde cambiaron ampliamente impresiones con el monarca, respecto de los últimos detalles relacionados con la baja de la peseta.

Se expusieron al rey las medidas que, a juicio del Gobierno procedía adoptar y don Alfonso las sancionó, invitándole después a que almorzaran en Palacio.

Terminado el almuerzo, el general Berenguer y el señor Argüelles emprendieron su viaje a Madrid, parándose en Lerma para merendar.

Durante el viaje cambiaron impresiones sobre la adopción de las medidas acordadas para hacer frente al problema del cambio y sobre los preparativos para el Consejo de mañana, que, como se sabe, había sido aplazado hasta el viernes.

Parece ser que el señor Argüelles puso a disposición del Rey su cartera, insistiendo en su dimisión ante el Presidente apenas llegaron a Madrid, pero accediendo a los deseos del general Berenguer de que aplazara todo cuanto con tal empeño se relacionaba hasta el Consejo de mañana, que tendrá lugar a las diez.

En esta reunión ministerial se tratará especialmente de la campaña a emprender contra los afionistas.

Se cree que le será admitida a Argüelles su renuncia de la cartera de Hacienda y que será nombrado para sustituirle el señor Ventosa.

También se dice que la crisis se hará extensiva al ministerio de

Instrucción Pública, sustituyendo al señor Tormo el señor Bullón de la Torre.

EL TEMA DEL DIA

En los centros políticos y financieros no hay otro objeto de comentario que la situación de nuestra moneda.

Generalmente se estima que no hay causa justa para la baja tan acelerada de la peseta.

Entre los bolsistas y antes de abrirse oficialmente la sesión se ha comenzado a cotizar la libra a 48, bajando hasta 46,50.

UN CONSEJILLO... SIN NOTA

El jefe del Gobierno ha conferenciado al mediodía con los ministros de Fomento, Justicia, Trabajo, Economía y Gobernación.

En realidad ha sido el despacho una especie de Consejo, pero de él no se ha facilitado referencia alguna.

LA EXPECTACION ESTA JUSTIFICADA

El general Berenguer ha abandonado su despacho a las dos de la tarde y al verse pronto rodeado de periodistas les ha dicho:

—Nada, señores. No es todavía hora de noticias. Lo único que

—Hay bastante expectación. —Pues yo no la veo tan clara como ustedes, aunque tengo que encontrarla justificada porque si no, yo a estas horas estaría regateando.

Luego refirió que ayer el ministro de Hacienda le visitó en Santander, de paso para Madrid y que él le invitó a hacerlo en su automóvil para cortar las molestias del tren.

—¿No puede usted adelantarnos nada de las medidas que piensan adoptar mañana, para contener el alza de la libra?

—Todavía no. He venido a Madrid para ponerme en contacto con los financieros, pero aún no he visto a nadie.

—Y terminado el Consejo de Mañana ¿emprenderá usted inmediatamente el regreso a Santander?

—¿Quién sabe eso? Ustedes no se conforman con saber y preguntar sobre el presente, sino que quieren también que adelantemos el porvenir.

—Lo hacemos solo para orientarnos, señor Presidente.

Y Berenguer, tomando el coche, fué para su domicilio.

Relojes, pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio. Los de 30 pesetas a 15. Los despertadores de 14 pesetas a 7'50.

LIQUIDACION - ULTIMOS DIAS

Cubiertos mesa, postre, merienda, pastelería, pescado, etc., etc., de plaza de ley a precios baratísimos. En 40 gramos, seis cubiertos mesa, 45 pesetas. En 60 gramos, seis cubiertos, 55 pesetas. Pendientes y sortijas de oro y platino con diamantes y brillantes, desde 100 ptas. Sortijas sello chapadas de oro ley (con contraste) las de 20 ptas. a 10.

LIQUIDACION

ISASIA - Joyería - DATO, 24

PROVINCIAS

UN NOVILLERO MUERTO

TOLEDO.—En Quismondo, se celebraba ayer una novillada en la cual actuaba el matador de novillos Manuel García.

Este despacho admirablemente a su primer enemigo, pero al muletear al segundo fué alcanzado por la res que le vulteo bárbaramente, produciéndole una herida gravísima en el vientre.

Curado de primera intención por los facultativos de servicio de la plaza, se intentó trasladarlo en un auto a Madrid, pero el desgraciado torero falleció en el camino, en vista de lo cual se cambió de ruta llevándosele a su pueblo natal, Santa Cruz Retamar.

El desgraciado Manuel García cuyo entierro se ha verificado esta mañana, contaba solamente diez y ocho años de edad.

Conciertos de verano

PROGRAMA

de las obras que interpretará la Banda del Regimiento de Infantería Guipúzcoa 53, mañana, de ocho a nueve y media, en el Parque de la Florida:

- 1.ª «Paso a la kábila», pasodoble.—N.
2.ª «La niña mimada», fantasía.—Penella.
3.ª «Los claveles», selección.—J. Serrano.
4.ª «Follas novas», rapsodia gallega.—L. Brage.

El Músico Mayor, JENARO REY.



Cada mes se reciben las últimas novedades en discos y Gramófonos

MENDIA

Plaza de Alfonso XIII, 26

Notas financieras

BOLSA DE MADRID

(Facilitada por la Sucursal del Banco de Vizcaya en Vitoria)

Table with financial data including Interior 4%, Exterior 4%, Amortizable 4%, etc.

EXTRANJERO

HOY, EN LA BOLSA DE LONDRES

LONDRES.—Toda la atención financiera está concentrada en el valor de la libra esterlina con relación a la peseta.

Antes de las sesiones oficiales de Bolsa se han llegado a hacer libras a 46; pero pronto han subido a 46,30 y 46,35 cerrando oficialmente al mediodía a 46,50.

OTRO VUELO TRASATLANTICO

LE BOURGET.—Los aviadores Costes y Bellonte han emprendido hoy su preparado vuelo trasatlántico.

27 DIAS DE VUELO

NEW YORK.—Los aviadores Houson y Obries acaban de realizar un vuelo de 27 días consecutivos.

LOS DEPORTES

Lo del día

A mi regreso de un corto viaje he leído, según tengo costumbre, la Prensa local. Y veo que mi vecino, el amigo «Deporte» se ha amosado un poco por lo que dije refiriéndome a unas negociaciones habidas entre el Deportivo Alavés y el Athletic de la Corte para el traspaso de Cachi. Pues bien: lo que dije lo vuelvo a decir y lo sostengo. Para el traspaso de Cachi no hay que tratar con nadie más que con el Deportivo Alavés. Y la prueba está en que el Baracaldo, a quien interesa naturalmente el citado jugador, se dirigió al Deportivo Alavés para entrar en negociaciones para el retorno de la oveja descarriada. Eso quiere decir que el Baracaldo, el Athletic o cualquier otro Club de España que quiera adquirir a Cachi tiene antes que «retratarse» ante el señor Molina. Y no por eso vamos a reñir, amigo «Deporte», ¡qué Cachis!

Lo que sí me sorprende es que el amigo «Deporte» —¡con su experiencia!— haya «picado» en unas noticias que nosotros dimos a la publicidad en forma humorística y con aire de inverosímiles. Porque lea de nuevo el querido colega y verá cómo decimos que nosotros no creemos en esas noticias. Si nosotros no creemos en ellas (y lo aclaramos previamente) no había por qué «ponerse trágicos».

¡No valía la pena, señor!

Había, sin embargo, en aquellas noticias una que encerraba algo de cierto. Lo de la firma de Ciriaco Errasti. Porque este internacional, que tenía algunas «pequeñas» diferencias con la Junta del Deportivo —y aclaramos que esas diferencias son materiales, no

morales—ha debido llegar a una inteligencia con la otra parte y seguramente habrá estampado ya su firma en la cartulina verde.

Muy bien; nos alegramos.

Mañana, Dios mediante, haremos un breve extracto de la Memoria de la Federación Vizcaína, que lo omitimos hoy por el exceso de original.

A. Rabadán Aróstegui

MEDICO PUERICULTOR

Enfermedades de los Niños

Rayos ultra-violeta

FLORIDA, 23, 2.º

Garage «La Unión»

FUEROS, 11

Depósito de cubiertas y cámaras «GOODYEAR» y «PIRESTONE».

Stock de aceites «VACUUM» y del tipo monopolio.

Baterías «WILLARD» y «U.S. L» y «EXIDE».

Faros «MARCHAL» y «BOSCH».

Bujías «CHAMPION» y demás accesorios para todas las marcas de automóviles.

Academia Vadillo

Clases prácticas de Contabilidad por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Legislación y Mecanografía.

Enseñanza por procedimientos modernos y muy rápidos.

Se admiten señoritas. Plaza de Alfonso XIII n.º 16, Vitoria.



SEÑORAS

visiten

FÉMINA

Constitución, 10 y 12

donde encontrarán las últimas novedades en toda clase de artículos de señora y niños.

Confecciones - Mercería - Peluquería de señoras - Manicura - Perfumería

Nota.—La suscripción se cierra el día 25 del corriente.